



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
11 December 2015Семидесятая сессия
Пункт 104 повестки дня**Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей
7 декабря 2015 года***[по докладу Первого комитета (A/70/467)]***70/74. Конвенция о запрещении разработки, производства
и накопления запасов бактериологического
(биологического) и токсинного оружия и об
их уничтожении***Генеральная Ассамблея,*

ссылаясь на свои предыдущие резолюции, касающиеся полного и эффективного запрещения бактериологического (биологического) и токсинного оружия и его уничтожения,

с удовлетворением отмечая, что сейчас — когда еще три государства¹ ратифицировали Конвенцию о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении² или присоединились к ней — ее участниками являются 173 государства, в том числе все постоянные члены Совета Безопасности, и подчеркивая в то же время, что и сейчас, когда отмечается сороковая годовщина вступления Конвенции в силу, сохраняется необходимость придания ей универсального характера,

вновь обращаясь с призывом ко всем государствам, подписавшим Конвенцию, но еще не ратифицировавшим ее, безотлагательно сделать это и призывая те государства, которые еще не подписали Конвенцию, как можно скорее стать ее участниками, содействуя тем самым обеспечению всеобщего присоединения к Конвенции,

учитывая свой призыв ко всем государствам — участникам Конвенции принимать участие в осуществлении рекомендаций конференций участников Конвенции по рассмотрению действия Конвенции, в том числе в обмене информацией и данными, согласованном в Заключительной декларации третьей Конференции участников Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и

¹ Мьянма — 1 декабря 2014 года (ратификация), Мавритания — 28 января 2015 года (присоединение) и Андорра — 2 марта 2015 года (присоединение).

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 1015, No. 14860.



токсинного оружия и об их уничтожении по рассмотрению действия Конвенции, скорректированной позднее с учетом Заключительной декларации седьмой Конференции по рассмотрению действия Конвенции, и предоставлять такую информацию и данные — в соответствии со стандартизированной процедурой — Группе имплементационной поддержки, существующей в Управлении по вопросам разоружения Секретариата, на ежегодной основе и не позднее 15 апреля,

приветствуя содержащееся в заключительных декларациях четвертой, шестой и седьмой конференций по рассмотрению действия Конвенции подтверждение того, что применение бактериологического (биологического) и токсинного оружия и его разработка, производство и накопление его запасов при всех обстоятельствах реально запрещаются по статье I Конвенции,

признавая важность усилий, прилагаемых государствами-участниками для укрепления международного сотрудничества и помощи и обеспечения как можно более полного обмена оборудованием, материалами и научно-технической информацией для использования бактериологических (биологических) агентов и токсинов в мирных целях, признавая также сохранение проблем и препятствий, которые необходимо преодолеть для укрепления международного сотрудничества, и признавая далее важность наращивания потенциала посредством международного сотрудничества, как это предусмотрено в Заключительном документе седьмой Конференции по рассмотрению действия Конвенции,

подтверждая важность принимаемых в соответствии с конституционными процедурами национальных мер для укрепления деятельности по осуществлению Конвенции государствами-участниками в соответствии с Заключительным документом седьмой Конференции по рассмотрению действия Конвенции,

подтверждая также важность обзора научно-технических достижений, имеющих отношение к Конвенции,

отмечая решение седьмой Конференции по рассмотрению действия Конвенции о сохранении прежних структур, существовавших в рамках межсессионного процесса в 2003–2010 годах и включающих ежегодные совещания государств-участников, которым предшествуют ежегодные совещания экспертов, а также о том, чтобы продолжать отводить по пять дней на каждое совещание государств-участников и каждое совещание экспертов и в рамках межсессионного процесса в 2012–2015 годах, и отмечая также предстоящее завершение текущего межсессионного процесса,

напоминая о принятом на седьмой Конференции по рассмотрению действия Конвенции решении о том, что восьмая Конференция по рассмотрению действия Конвенции состоится в Женеве не позднее 2016 года,

1. *с удовлетворением отмечает* успешный итог седьмой Конференции государств — участников Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении по рассмотрению действия Конвенции и принятые на этой конференции решения по всем положениям Конвенции² и призывает государства — участники Конвенции принимать участие и активно взаимодействовать в дальнейшем осуществлении этих решений;

2. *приветствует* результаты межсессионного процесса, по которым достигнуто согласие на седьмой Конференции по рассмотрению действия

Конвенции, и вклад государств-участников и соответствующих международных организаций в обсуждение и содействие выработке взаимопонимания и эффективных мер (а также представленные в этой связи научными и учебными заведениями и неправительственными организациями материалы) в отношении постоянных пунктов повестки дня, озаглавленных «Сотрудничество и помощь, в особенности укрепление сотрудничества и помощи по статье X», «Обзор достижений в области науки и технологии, имеющих отношение к Конвенции» и «Укрепление национального осуществления», а также в отношении вопросов, которые касаются а) путей обеспечения более полного участия в осуществлении мер укрепления доверия и б) путей укрепления деятельности по осуществлению статьи VII, включая рассмотрение детальных процедур и механизмов для предоставления помощи государствами-участниками и сотрудничества, и которые обсуждались в 2012 и 2013 годах и, соответственно, 2014 и 2015 годах;

3. *с удовлетворением отмечает* тот факт, что в ходе совещания государств-участников и совещания экспертов, состоявшихся в Женеве 1–5 декабря 2014 года и, соответственно, 10–14 августа 2015 года, были успешно рассмотрены три постоянных пункта повестки дня и пункт повестки дня, рассматриваемый на протяжении двух лет, и призывает государства — участники Конвенции продолжать участвовать в межсессионном процессе и вносить вклад в эту работу, и в частности с максимальной эффективностью использовать время, выделенное для рассмотрения пункта повестки дня, посвященного статье VII и подлежащего обсуждению на протяжении двух лет (2014 и 2015 годы), на совещании государств-участников, которое осталось провести в рамках нынешнего межсессионного процесса;

4. *с признательностью отмечает* уже представленные государствами-участниками данные и информацию о мерах укрепления доверия, напоминает о состоявшихся в 2012 и 2013 годах обсуждениях пункта о мерах укрепления доверия, подлежавшего рассмотрению на протяжении двух лет, и соответствующих пунктов докладов о работе совещаний государств-участников и вновь обращается ко всем государствам — участникам Конвенции с призывом принимать участие в обмене информацией и данными о мерах укрепления доверия, как это было рекомендовано в соответствующих решениях конференций по рассмотрению действия Конвенции;

5. *приветствует* решение седьмой Конференции по рассмотрению действия Конвенции о создании базы данных для упрощения процедуры направления запросов и предложений относительно взаимопомощи и сотрудничества и настоятельно призывает государства-участники на добровольной основе направлять Группе имплементационной поддержки просьбы и предложения относительно сотрудничества и помощи, в том числе в отношении оборудования, материалов и научно-технической информации в связи с использованием биологических и токсинных агентов в мирных целях;

6. *предлагает* государствам-участникам представлять, по крайней мере два раза в год, соответствующую информацию об их деятельности по осуществлению статьи X Конвенции, а также в рамках сотрудничества оказывать, при поступлении соответствующей просьбы, помощь или услуги по обучению в целях поддержки принимаемых государствами-участниками законодательных и иных имплементационных мер, необходимых для обеспечения соблюдения ими Конвенции;

7. *с удовлетворением отмечает* решение седьмой Конференции по рассмотрению действия Конвенции об учреждении программы спонсорства для поддержки и расширения участия развивающихся государств-участников в совещаниях, проводимых в рамках межсессионной программы, и призывает государства-участники, которые в состоянии делать это, вносить добровольные взносы на цели осуществления этой программы;

8. *с удовлетворением отмечает также* работу Группы имплементационной поддержки и ее вклад в поддержку межсессионного процесса;

9. *подчеркивает* важность транспарентной и инклюзивной подготовки к восьмой Конференции по рассмотрению действия Конвенции, которую намечено провести в 2016 году, и рекомендует государствам-участникам организовать подготовительный процесс, позволяющий надлежащим и сбалансированным образом рассмотреть как субстантивные, так и процедурные вопросы, касающиеся рассмотрения действия Конвенции и ее осуществления;

10. *просит* Генерального секретаря продолжать оказывать необходимую помощь правительствам-депозитариям Конвенции, предоставлять такие услуги, которые могут потребоваться в связи с осуществлением решений и рекомендаций конференций по рассмотрению действия Конвенции, и оказать необходимую помощь и предоставить такие услуги, которые могут потребоваться в связи с проведением в рамках нынешнего межсессионного процесса оставшегося совещания государств-участников и с подготовкой и проведением восьмой Конференции по рассмотрению действия Конвенции;

11. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят первой сессии пункт, озаглавленный «Конвенция о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении».

67-е пленарное заседание,
7 декабря 2015 года